



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJÈI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 314

vom - del - di 01.06.2026 Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Erneuerung des Abonnements
der juristischen Online-Datenbank
"One Publica Amministrazione".

OGGETTO:

Rinnovo dell'abbonamento alla
banca dati giuridica online
"One Publica Amministrazione".

ARGUMËNT:

Fé da nuef l abonamënt ala
banca dati dla leges "One
Publica Amministrazione".

	Anwesend Presenti Prejenc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina	X		
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Gemeindegemeinschaft
kretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale
sig.ra

L tol pert la secretera de chemun
sen.a

Dr. Gallina Lara

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudèi
delibré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

- dass die Gemeinde St. Ulrich seit Jahren die Gesetzsammlung „Leggi d'Italia“ abonniert hat, welche später auch online verfügbar gemacht wurde und deren Plattform heute in die neue digitale Lösung „One Publica Amministrazione“ integriert und aktualisiert worden ist;

- dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, das Abonnement für die Plattform „One Publica Amministrazione“ zu verlängern, um die Kontinuität bei der rechtlichen und verwaltungsgerichtlichen Recherche für die Gemeindeämter zu gewährleisten;

- dass die Plattform den Online-Zugang zu laufend aktualisierten Datenbanken im Bereich der staatlichen, regionalen und provinziellen Gesetzgebung sowie zur entsprechenden Rechtsprechung und Verwaltungspraxis ermöglicht;

- dass die verschiedenen Gemeindeämter ein fachspezifisches und laufend aktualisiertes Arbeitsinstrument für ihre Recherchetätigkeit benötigen;

Nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag vom 28.05.2026 der Firma Wolters Kluwer Italia GmbH mit Rechtssitz in der Via Bisceglie Nr. 66, 20152 Mailand (MI), MwSt.-Nr. 10209790152, welcher für das Dreijahresabonnement der Plattform „One Publica Amministrazione“ mit Wirkung ab Juli 2026 einen jährlichen Betrag von € 1.140,00 zuzüglich 4% MwSt. vorsieht, wobei der Betrag für die nächsten drei Jahre unverändert bleibt;

In Erwägung, dass der angebotene Preis als angemessen erachtet wird;

In Erachtung das Abonnement der Plattform „One Publica Amministrazione“ genehmigen zu können;

Festgestellt, dass im ausschließlichen Interesse dieser Gemeindeverwaltung gehandelt wird;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50 des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (aeEKJQ-ZIFT5uullKgdjAUgNVr1my0jkaHpcj/eDqQck=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (kznsC7apa/IWtb3Edz/ZUEyN2DfxChngWgn4R5UyCwM=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 6 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

- che il Comune di Ortisei è da anni abbonato alla raccolta normativa “Leggi d'Italia”, successivamente resa disponibile anche in modalità online, e che la relativa piattaforma è oggi confluita ed aggiornata nella nuova soluzione digitale denominata “One Publica Amministrazione”;

- che l'amministrazione comunale intende procedere al rinnovo dell'abbonamento alla piattaforma “One Publica Amministrazione”, al fine di garantire continuità nell'attività di consultazione normativa e giurisprudenziale da parte degli uffici comunali;

- che la piattaforma consente l'accesso online a banche dati costantemente aggiornate in materia di normativa nazionale, regionale e provinciale, nonché alla relativa giurisprudenza e prassi amministrativa;

- che i diversi uffici comunali necessitano di uno strumento specialistico e costantemente aggiornato per le consultazioni;

Visto il preventivo di data 28.05.2026 della società Wolters Kluwer Italia s.r.l. con sede legale in via Bisceglie n. 66, 20152 Milano (MI), P.I. 10209790152, che prevede per l'abbonamento triennale alla piattaforma “One Publica Amministrazione” con decorrenza luglio 2026 un importo annuale di € 1.140,00 più IVA del 4%, fisso per i prossimi tre anni;

Ritenuto equo il prezzo offerto;

Ritenuto di poter approvare l'abbonamento alla piattaforma “One Publica Amministrazione” di cui sopra; Considerato che si agisce nell'esclusivo interesse di quest'amministrazione comunale;

Visto l'art. 50 del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il “Codice dei contratti pubblici”, nonché l'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 recante “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Visto il bilancio di previsione del corrente esercizio finanziario;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (aeEKJQZIFT5uullKgdjAUgNVr1my0jkaHpcj/eDqQck=) e dal responsabile di ragioneria (kznsC7apa/IWtb3Edz/ZUEyN2DfxChngWgn4R5UyCwM=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 6 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- den Kostenvoranschlag vom 28.05.2026 der Firma Wolters Kluwer Italia GmbH mit Rechtssitz in der Via Bisceglie Nr. 66, 20152 Mailand (MI), MwSt.-Nr. 10209790152, zu genehmigen, welcher für das Drei-jahresabonnement der Plattform „One Pubblica Amministrazione“ mit Ablauf ab Juli 2026 einen unveränderlichen Jahresbetrag von € 1.185,60 (€ 1.140,00 zuzüglich € 45,60 für 4% MwSt.) vorsieht.
- zur Kenntnis zu nehmen, dass das Abonnement eine Laufzeit von drei Jahren hat, mit Beginn am 01.07.2026 und Fälligkeit am 30.06.2029;
- die Gesamtausgabe von € 3.556,80 dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028 anzulasten, u.z. für € 1.185,60 den Zuständigkeiten 2026, 2027 und 2028, der KS 10200 "Sekretariat", Kap. 01021.03.020500 "Versorgungen und Gebühren", wo genügend Verfügbarkeit vorgesehen ist.
- nach Vorlage der entsprechenden Rechnung, den geschuldeten Betrag an die Firma Wolters Kluwer Italia GmbH auszuführen.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

- di approvare il preventivo di data 28.05.2026 della società Wolters Kluwer Italia s.r.l. con sede legale in via Bisceglie n. 66, 20152 Milano (MI), P.I. 10209790152, che prevede per l'abbonamento triennale alla piattaforma "One Pubblica Amministrazione" con decorrenza dal mese di luglio 2026 un importo annuale invariabile di € 1.185,60 (€ 1.140,00 più € 45,60 per IVA del 4%).
- di prendere atto che l'abbonamento avrà durata triennale con decorrenza dal 01.07.2026 e scadenza al 30.06.2029.
- di imputare la spesa complessiva di € 3.556,80 al bilancio di previsione 2026-2028, e precisamente € 1.185,60 alle competenze 2026, 2027 e 2028, al CC 10200 "Segreteria", cap. 01021.03.020500 "Utenze e canoni", che presenta sufficiente disponibilità.
- di liquidare e pagare alla società Wolters Kluwer Italia s.r.l., l'importo dovuto ad avvenuta presentazione della relativa fattura.
- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora:

- che l Chemun de Urtijëi ie dai ani abunà ala culezion normativa "Leggi d'Italia", che ie da dedò nce unida metuda a desposizion online y che ie al didancuei unida atualiseda tla soluzion digitela nueva numineda "One Pubblica Amministrazione";
- che l'aministrazion cumenela uel renuvé l abunamënt ala plata digitela "One Pubblica Amministrazione", cun l fin de garanti na cuntinuità tl'atività de cunsultazion normativa da pert di ufizies de chemun;
- che la plataforma cunsënt l azes online a banches de dac che vën for ajurnedes n cont dla normativa naziunela, regiunela y provinziela, coche nce ala giurispudënza y pratica aministrativa che toca leprò;
- che i ufizies de chemun à de bujën de n strumënt spezialisà y for ajurnà per la cunsultazions;
- Udù l preventif di 28.05.2026 dla firma Wolters Kluwer Italia srl cun sënta tla streda via Bisceglie n. 66, 20152 Milan (MI), P.I. 10209790152, che vëij dant per l abunamënt de trëi ani ala plataforma "One Pubblica Amministrzione" cun decurenza de lugio 2026 na soma anuela de € 1.140,00 plu CVN dl 4%, fissa per i proscimi trëi ani;
- Ratà che chësc priesc ie drët;
- Ratà de pudëi dé pro l abunamënt ala plataforma "One Pubblica Amministrzione";
- Tenì cont che chësc ie tl ntres dl'aministrazion de chemun;
- Udù l art. 50 dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Còdesc di cuntrac publics y l art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 sun la "Desposizions sun i apalc publics";
- Udù l bilanz de previjion de chësc ann finanziaer;
- Udù l Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;
- Tëuc ite i bënsteies sun la proposta de chësta delibrazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (aeEKJQZIFT5uullKgdjAUgNvr1my0jkaHpcj/eDqQck=) y dal respunsabl de rajuneria (kznsC7apa/IWtb3Edz/ZUEyN2DfxChngWgn4R5UyCwM=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ènc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;
- Prejënc n. 6 cumëmbri;
- Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de dé pro l preventif di 28.05.2026 dla firma Wolters Kluwer Italia srl cun sënta tla streda via Bisceglie n. 66, 20152 Milan (MI), P.I. 10209790152, che vëij dant per l abunamënt de trëi ani ala plataforma "One Pubblica Amministrzione" cun decurenza dal mëns de lugio 2026 na soma anuela de € 1.185,60 (€ 1.140,00 plu € 45.60 per CVN dl 4%).
- de tenì cont che l abunamënt à na dureda de trëi ani cun scumenciamënt dai 01.07.2026 nchina ai 30.06.2029.
- de adebité la spëisa cumplessiva de € 3.556,80 al bilanz de previjion 2026-2028, y plu avisa € 1.185,60 ala

cumpetënzes 2026, 2027 y 2028, al CC 10200 "Secretariat", cap. 01021.03.020500 "Utënzes y tarifes", ulache ie ududa dant assé despunibltà.

- de paië ala firma Wolters Kluwer Italia srl la soma de debit do che la à prejentà na conta regulera.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tēmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tēmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Die Vorsitzende/La Presidente/La Presidenta

Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera

Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.

Sce l vèn tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziaria njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contablità

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
